L'ÉCLAIREUR

Bulletin de la Région sud-ouest du Québec (87)

Bulletin of the Southwest Area of Quebec (87)

Volume 6 • Numéro 5 Septembre – Octobre • 2005 • September – October Volume 6 • Number 5

SPÉCIAL • Élections • Elections • Élections • Elections • Élections • SPECIAL

Toronto 2005

par Marco 87-05

Une expérience inoubliable

Je commence à peine à revenir les deux pieds sur terre. J'ai assisté à une fin de semaine qui restera à jamais gravée dans ma mémoire. J'ai eu cette chance, comme à peu près 60 000 autres personnes, d'assister au congrès mondial pour célébrer les 70 ans de AA. Je me revois encore en 2000 à écouter un membre qui arrivait tout juste de Minneapolis et je me disais que la prochaine convention, eh! bien! j'en ferais partie, et comme par magie j'ai eu la chance de réaliser ce vœu. Comme le thème de cette année était « Je suis responsable », je peux vous assurer que les 3000 bénévoles ont fait un travail remarquable, précis au quart de tour; tout baignait dans l'huile et dame nature nous a fait cadeau d'un week-end sans pluie. La cérémonie des drapeaux et la soirée des Oldtimers ont eu mon coup de cœur, j'y repense encore et j'en ai des frissons qui me repassent dans tout le corps. J'ai pu réaliser que je n'étais qu'une infime goutte d'eau dans cet océan de gratitude, d'amour et de fraternité. Il n'y avait qu'une seule famille de frères et sœurs malgré les distances, origines et cultures; tous tenaient le même langage, celui du cœur, priorisaient notre rétablissement, et ne manifestaient aucun préjugé : que de la joie de pouvoir partager cette passion commune. Je pourrais vous en parler des heures et des heures, mais j'espère juste avoir assez piqué votre curiosité pour que vous puissiez vous aussi faire le même vœu que j'ai fait en 2000 et que je viens tout juste de renouveler : faire partie des chanceux qui seront à San Antonio, Texas, en 2010 pour le 75e anniversaire d'une association qui un jour m'a redonné le goût et un mode de vie pour vivre mieux.

Au sommaire / In this Issue

Toronto 2005 : une expérience inoubliable	1
Billet doux	2
How's the Coffee Pot Today?	3
L'amour et la reconnaissance	3
Welcome Home: Area 87 is moving it's service office at 3920 Rachel East (corner of d'Orléans)	4
A.A. Elections and Spiritual Democracy	5
A.A. Service in Prison is a Privilege	6
Septième tradition	6
Mi experiencia en el congreso de Toronto "Yo soy responsable"	7
La démocratie chez AA	7
Annonces classées	8

L'équipe de L'Éclaireur

Marie-Andrée J, Jean S, Suzan A, Ruth ML, Denis O, Maryse P.

Les articles publiés dans ce bulletin n'engagent d'aucune façon la responsabilité du mouvement des Alcooliques anonymes dans son ensemble, ni celle des membres AA de la Région (87) sud-ouest du Québec.

Billet doux…

La Région 87 ira en élection le 15 octobre prochain pour élire un délégué, un délégué adjoint, un président et un vice-président. Déjà…

On sait que c'est l'élection la plus courue : RDR, RSG et coordonnateurs des comités seront là pour participer au choix des alcooliques qui, comme en fait mention *Le langage du cœur* (p. 302), travailleront pour nous sans nous régenter. C'est tout un contrat mais si la tendance se maintient nous aurons des serviteurs de confiance.

La moitié de nos districts changeront de représentants à la Région et à peu près la moitié de nos groupes s'éliront un nouveau RSG pour janvier prochain. Du sang neuf, de nouveaux serviteurs auxquels nous devrons transmettre l'expérience de ceux qui nous ont précédés. Du sang neuf qui voudra peut-être réinventer la roue – j'ai moi-même essayé –, et qui peut-être y arrivera.

Je me sens un devoir (après quelques années de programme ce mot passe mieux) devant ces nouveaux élus qui nous arrivent de la porte de l'enfer et qui veulent que jaillisse la vie. Il ne m'est pas toujours facile de dire sans imposer, de suggérer sans avoir quelques haussements de voix. Je sais que c'est AA comme il est qui m'a sauvé la vie et je ne voudrais pas qu'on brasse trop fortement la base : le groupe. Je veux croire que Dieu qualifie les choisis.

En décembre prochain, plusieurs, comme moi, seront en fin de mandat. C'est qu'il est facile de dire : Bon, j'ai fait mon bout, je vais me reposer maintenant, je laisse ma place aux plus jeunes.

Toutefois quand je regarde le chemin parcouru, je vois bien qu'il faudrait que je fasse encore un peu; ne serait-ce que le café dans mon groupe.

Marie-Andrée,
Communications internes

How's the Coffee Pot Today ?

Please Help Us Vote in a Serene Upside-Down Democracy

In the business world, the president is at the top of the heap and the chairman rules. Like the pyramids of ancient Egypt, the slaves are at the bottom and the monarchs at their peak. In Alcoholics Anonymous, there are no rulers and our Chair is at the bottom of the local barrel, so to speak. As one dedicated humble servant of A.A. put it to me when I started in district service: you can spend years working your way «down» in A.A. It's very humbling. It's very sobering.

The concept of an «inverted pyramid» is an attractive structure to me. It's all about the people — the members of the A.A. fellowship — being «on top». Individual members tell their Group Service Representatives who tell District Committee Members what is needed to keep the fellowship alive and well, and we pass that along to the Area representatives, who pass that down the line to the General Service Office in New York City. And information flows both ways.

The 12 Concepts of A.A. Service, especially Concept 5, ensure that every voice of recovery is carefully considered, even if it is a dissenting voice. That guides us to unity, not unanimity. Depending upon your perspective, that makes us either an upside down democracy, or a very enlightened one.

Tradition 7 reminds me that our leaders are but trusted servants. And it is once again that time of year when we must choose our trusted servants. We vote to collectively to decide who will take great care with the role of Chair of Area 87 and who would be the likeliest candidate to represent our collective voice at the World Service level. We choose the representatives of the steering committee for their two-year terms. And we do it this October so they can prepare for their new jobs which begin in January. Those who are voted in will be replacing some of the finest service people A.A. has known.

It would be nice to see a good number of English G.S.R.s come out to vote this year. It would feel good to see that the minority knows its voice will count. I could suggest it is the «responsibility» or the «duty» of the G.S.R. to cast a ballot, or find a representative of the group to do so. But the best reason I can think of to vote is to feel connected to the fellowship. After all, for me to stay sober, I need to feel a sense of belonging and spirituality; I need to continually extinguish that dangerous and instinctive alcoholic feeling of being alone. I need to take action and get involved. I hope to see you there on election day. — Suzan A.

L'AMOUR ET LA RECONNAISSANCE

Mes amis, je désire vous exprimer ce que je crois être un acte de Dieu. Je ne vous parlerai pas d'un éclair foudroyant, ni d'un mort qui se serait levé et aurait dansé ou autres phénomènes grandioses. Je vais vous partager la reconnaissance d'un ivrogne qui ne boit plus. Voilà l'acte : la reconnaissance !

Cette émotion l'a envahi lors de la minute de silence vendredi soir au stade durant le Congrès international à Toronto. Parmi 45 000 à 50 000 personnes, un silence où l'on aurait pu entendre le vent peut-être le souffle de Dieu. Un respect dans l'amour absolument inexplicable.

Surtout qu'après cinq ans cet ivrogne a l'occasion d'être là, abstinent, et engagé dans les services des Alcooliques Anonymes.

Ce petit privilège d'avoir accepté de servir l'amène à Rouyn-Noranda, puis à Rimouski et finalement à Toronto au Congrès international des AA. Je crois que vous savez que je parle de moi.

Quelle incroyable aventure! J'ai l'impression que mon voyage avec AA et avec ma puissance supérieure s'entame maintenant. Jamais au grand jamais durant mon actif et même durant mes premières années dans AA que je n'aurais rêvé de vivre des moments comme ceux-là, inoubliables. Ces moments sont remplis d'amour avec d'autres alcooliques qui sont simplement heureux d'être sobres et de servir la Vie en transmettant le message… moi j'ai l'occasion de le faire auprès de votre merveilleux comité de ***La Vigne***.

Dans mon actif j'étais voleur, braillard, menteur, expert en manipulation émotive et athée, totalement négatif envers tout. WOW, un gros 'apitoyeur'. Aujourd'hui, j'apprends à voir que j'ai perdu la maîtrise de ma vie (toute ma vie). Comme je ne peux rien seul j'apprends que j'ai besoin d'une puissance supérieure (la Vie et les membres d'expérience sobres) qui me montrent les voies possibles. Et enfin, j'apprends que je peux tranquillement et sûrement donner ma volonté et ma vie à ce Dieu que je nomme la Vie.

Tout cela je le dois à Alcooliques Anonymes donc, à vous. Merci d'être là aux réunions, de servir et de vous engager pour que le message des Alcooliques Anonymes soit transmis partout.

Je vous souhaite la piqûre des services comme je l'ai. À bientôt les amis!

Ah! Oui! la fonction qui amène Dieu tranquillement vers moi est d'être le coordonnateur de votre belle et admirable revue ***La Vigne*** pour la région 87 du sud-ouest du Québec.

Fraternellement,
Gilles S

Welcome home!

Area 87 is moving it's service office at 3920 Rachel East (corner of D'Orléans)

A little bit of AA History in Québec:

What a well-travelled road!

In 1944, the first meetings were held on Victoria Street in Montreal, at the home of Dave B., the founder of A.A. in Quebec. These meetings were subsequently held at Montreal's forum, on Sainte-Catherine Street West (1945) and at Preston Hall on Drummond Street (1947), and so on.

In 1950, a Central Committee was constituted in order to ensure coordination of the services to the already-existing groups (approximately thirty).

In 1955, this Central Committee became Montreal's Intergroup and it's first office was located at 1647 Sherbrooke Street West.

In 1962, a structure of the Quebec Service Office was being shaped on paper.

In 1965, the first Quebec Service Office had its premises in Montreal, above the Imperial Theatre, on 1430 Bleury Street. The premises moved in 1968 to 2033 Jean-Talon Street; in 1971, the Office moved to 7210 Saint-Denis Street. Up until then, the different Areas of the province shared the same Services, at the same location.

In 1974, the province was re-structured into four new Areas (87, 88, 89, 90) with self-governance.

In1978, the AREA 87 Service Office moved to 190 De Castelneau Street; in 1980, the Office remained at the same address but moved from the 2nd floor to first floor. In 1985, it was located at 5789 Iberville Street. In 1992, the Area 87 Service Office and Montreal's Intergroup merged. In 1999, we settled down at 1480 Bélanger Street. And finally, in 2005, we have moved to 3920, Rachel Street.

A brief word from Donald L., one of the members responsible for this move:

In 2004, the lease was nearing its term, so we started to think about a way to facilitate the access to our services and began looking for a ground floor location. After prospecting for a place, we choose the premises located at 3920 Rachel Street. At first, there were a few problems such as permit and plans. We then undertook the complete demolition of the first floor to construct new rooms. The job took about two and a half months. We have an interesting lease (minimum 10 years), with advantageous extension options and, as tenant, we may stay there for many interesting years. And as always, change requires a few adjustments and time to adapt by anyone and everyone. May we rise to the occasion and carry on the AA tradition.

Conclusion:

We want to thank everyone who has made these new premises possible.

Jean and Suzan A.

SUR LA ROUTE DES SOUVENIRS... JE VEUX QUE LA MAIN DES AA SOIT LÀ...

Vous êtes archiviste, vous avez des connaissances, de la patience, du matériel administratif, de la correspondance, des photos jugées d'importance historique pour AA, joignez-vous au service des archives!

Toute personne intéressée et ayant des disponibilités devrait laisser ses coordonnées à **Claudette au Bureau des services, rue Rachel, Montréal (514) 374-3688.**

A.A. Elections and Spiritual Democracy

Our fellowship is rooted in the belief that a benevolent dictator (God, or one's concept thereof) can deliver us from the tyranny of John Barleycorn. This faith in a power greater than ourselves permeates all aspects of democracy in A.A. It allows us the luxury of voting for our leaders knowing we will not be subjected to the nonsense that accompanies electoral procedure in national government. Elections become an exercise in serenity and security. When we vote for our Area Steering Committee members in October we are, in effect, participating in "un geste spirituel", observed Vincent C of Area 87.
The act of voting is spiritual for several reasons, not the least of which involves faith in our trusted servants. We are guided also by the spiritual attributes implicit in our program. Moreover, we have certain structures that safeguard A.A. from the corruption of bad government elsewhere.

Unlike leaders at the national level, our leaders must not carry a personal agenda, else the unity that keeps us all alive would be threatened. They don't fall prey to the mudslinging to which other leaders resort in order to win an election because ego trips and personality contests run counter to the dictate "principles before personalities". There are no campaign speeches and inflated platform promises. A candidate simply states his past experience. His mandate is clear: he must act out of conscience and the good of all in A.A. Our trusted servants have already proven their eligibility by acquiring the requisite amount of sobriety and by having previously filled positions in the spirit of A.A. Far from being vague politicos at City Hall, our leaders are accessible; we see them every day at meetings. They eschew glory and grandiosity. In 1956 our first nonalcoholic trustee, Bernard Smith, wisely observed that "...no individual must be vital to the existence of A. A." The spirit of rotation ensures that our leaders don't become bleeding deacons or experts in any one area. They hold position for two years only and eventually rotate out altogether to become the wise elder statesmen at the back of the room. Unlike other leaders, who often seem driven by less than noble motives, our leaders are well aware that resentments are killers. Leadership in our fellowship is a logical consequence of the personal growth for which we all strive.

Woven into the fabric of A.A., like so many jewels, are the attributes for which our fellowship is renown-humility, honesty, tolerance, vigilance, responsibility and trust-to name just a few. Democracy in AA is more than the democratic process, because it is guided by spiritual considerations. As a system of government democracy implies a classless and tolerant society. Tolerance and love of our fellow man are what drive our fellowship and are largely responsible for its success-first because we must, and then because we want to. Bill W. was clear that we must obey certain principles or we die. This sense of urgency drives us, but as we grow in A.A. we find intrinsic value in loving others, improving ourselves, and following our conscience. We are ever-vigilant with regard to our character defects - personal and program-wise. "We are not saints" but we progress in self-actualization, with perfection our ever-elusive goal. In discussing the necessity of formulating our traditions, Bill W. exemplified the humility and honesty of our fellowship: «Implicit throughout A.A.'s traditions is the confession that our fellowship has its sins. We have character defects as a society." Our society is kinetic in nature, however, as daily we see the results of growth. We trust that God will reveal himself in our group conscience and that our electoral process will produce the best leadership possible.

The General Service Structure of A.A., along with the steps, traditions, concepts, and warranties, all safeguard the spiritual democracy that is A.A. The General Service Conference "provides a national and international viewpoint for people coming out of local situations. Hence, their decisions are made on the basis of the total good of A.A. rather than the specific needs of a small locality."(A.A. Grapevine/Mar. '61) The so-called inverted pyramid of A.A. represents the sifting through and funneling down of needs and issues that begin at the individual and group levels. Group G.S.R.'s bring their concerns to the D.C.M.'s at the district who then inform the Area Steering Committee and the delegate elected to bring our ideas to the General Service Conference each April in New York, along with delegates from all over the world.

Thus, voting for our delegate in October ensures that we have a voice-a voice redolent with the spirituality of our wonderful fellowship. It is truly "un geste spirituel".

Looking forward to seeing all of you (G.S.R.'s or Alt.'s and D.C.M.'s) in October!

Michele T.

A.A. Service in Prison is a Privilege

I have the privilege of serving as sponsor to English A.A. meetings in Archambeault Institution, a federal medium-security prison north of Montreal.

I say "privilege" for many reasons. The first and most obvious is that, as an alcoholic, the benefits I receive from bringing meetings to men behind bars not only keeps me sober, it advances my spiritual progression way beyond that from merely sitting in the back of a meeting "on the outside." It is also a privilege to be in a position to do what I can to help break the link between alcohol and crime. Would it surprise you to learn that alcohol abuse is a contributing factor in the behaviour of 61% of offenders in Canadian prisons? Imagine if all those men and woman were in AA! That's why prison meetings are a golden opportunity to spread the word to those who just may need it the most. At the very least, we plant the seed. In fact, I know someone who is free and in the program today because there were meetings at his prison.

Archie's, as ours is officially registered, meets every Thursday evening. Alternate sponsor Ingrid W. and I bring in a speaker every two weeks; a discussion takes place on alternate weeks. Meetings are attended very regularly by a core group of inside members, around eight. They are genuinely glad to have the AA message and fellowship brought into their cloistered world, greeting us with big smiles, hearty handshakes and even hugs. Ingrid and I are always thrilled to see "our guys" waiting for us.

Members are entirely responsible for setting up and running their meetings. One even printed AA slogans off his computer for the walls. While there is no seventh tradition, each week the men donate pledges from the wages they earn inside for special events they host twice a year. The guys love to have speakers come, as well as visitors. But they really love speakers! A young man of 24 said of this year's intensive that for him it could have gone on longer. It had already been four hours!

What about the fear factor, you ask? I have to admit I felt nervous at first, but that dissolved as I came to know the guys. Isn't that just like meetings on the outside? Besides, it could easily be argued that prison meetings are actually safer, because the authorities control who comes and goes.

I love going to Archie's. I feel closer to this group than I do to any other. I guess you can say we've bonded. When I leave I feel like I've received the benefit of at least twice the usual medicinal dose of a regular meeting.

Special note to the guys at Archie's: You are the best. Your constant cheerfulness and acceptance are awe inspiring. You really keep me sober! Thanks. — John W.

Septième tradition

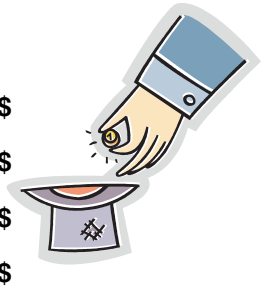
Chez les AA, l'action requiert le sacrifice de beaucoup de temps et d'un peu d'argent

par Jules R.

1960 . . . . . .0,10$
1970 . . . . . .0,50$
1980 . . . . . .1,00$
1990 . . . . . .1,50$

1960 . . . . . .0,40$
1970 . . . . . .1,00$
1980 . . . . . .2,50$
1990 . . . . . .4,40$

1960 . . . . . .1,00$
1970 . . . . . .1,00$
1980 . . . . . .1,00$
1990 . . . . . .1,00$



Mi experiencia en el congreso de Toronto "Yo soy responsable"

Me pedieron escribir un artículo sobre mi experiencia en mi primer congreso internacional. Me dije ¿porque yo? Y además en español, la verdad es que soy francófono, para mí escribir algo para mis compañeros latinos, nunca se me hubiera ocurrido, habría estado más o menos como llegar a Alcohólicos Anónimos, siempre hay una primera vez. Acepté porque tengo cariño a ese idioma.

Fuimos a Toronto dos compañeros y yo, para cada uno era la primera vez que asistíamos a un congreso, a pesar de que mis amigos tienen, uno 28 años de sobriedad, el otro 18 años, yo con 15 años, sin ser el más joben de edad. Llegando, había que ir a inscribirse en el Centro de Convenciones Metropolitano de Toronto, jamás de mi vida vi tantos alcohólicos en recuperacion, imaginense, agentes de seguridad haciendo circulación en el Centro. Pues, jueves en la tarde, empezó ese congreso con un gran baile afuera en la calle y en un parque.

Viernes en la madrugada, para los que se levantan temprano, o sea no duermen, había la posibilidad de ir a asistir a las reuniones maratonianas, fui a unas en frances y español, asistí a una entre otra, en la que el el tema era "El temor", tuve la intención de ir a explicarme en su idioma y hablar de lo que me daba temor, es decir, hablar delante una sala de personas en español, pero, no tuve el valor, desgraciadamente no lo hice, pero como lo mencioné antes, siempre hay una primera vez, espero haya una próxima oportunidad, sin embargo, sí, puedo tener una plática con una sola persona en español.

Hubieran tenido que ver el ambiante de la ceremonia de las banderas, ¡estuvo increible! Vivir en ese energia, tuve nudos en la garganta, escalofrios, hubo unos 90 paises representantes. Ustedes latinos, se expresan mucha con alegria.

Hice contactos con gente de muchos paises, pero más con personas latinas, disfrute para tener una suscripción a la Viña. Pasó ese día tan agradable y tan rápido.

Y sâbado por la noche asistimos a la reunión de los ancianos, los que tenían más de 40 años de sobriedad, otra vez en una ambiante con más o menos entre 50 000 y 60 000 personas en el Estadio Rogers Centre, reinó una dimencion espirutual inimaginable, doce mienbros joven de edad y de sobriedad escogieron cada uno un anciano con más de 40 años de sobriedad en un sombrero grueso, lo bonito de eso, estuvo cuando una jovencita que escogió uno, tenía únicamente un día de sobriedad, seguramente se acordara por toda su vida ese momento. Imaginense. toda la sabiduría que salió de ellos, los ancianos.

Encontré allá la dimención tan grande de AA, me sentí como un pequeño grano de arena, me sentí alguien para alguien. Habrá otro congreso internacional en 2010 en San Antonio, Tejas. Agradezco a Dios el haberme permitido poder vivir un congreso así.

Terminando, el comité de las comunicaciones internas, te hace un llamado, te gustaría escribir articulos en tú idioma, hay que avisar a los servicios generales del área 87, llama o manda un mail, vas a encontrar todas las informaciones en ese numero.

André, alcohólico

La démocratie chez AA

Quel membre AA n'a pas déjà entendu cette protestation : « Y a pas de boss dans AA! » Cette courte intervention confirme ce que Bill W écrivait : «… notre société est une anarchie relative… Les AA forment, toute proportion gardée, une société de ce genre. Cependant, pour agir, pour fonctionner comme groupe, il nous a fallu devenir une démocratie. Pour remplacer les plus anciens, nous avons commencé à élire par vote majoritaire ceux en qui nous avions confiance pour nous servir… La majorité devait approuver toute activité proposée, ce qui voulait dire qu'aucun individu ne pouvait se désigner pour représenter le groupe ou les AA en entier… » (*Le mouvement des AA devient adulte,* p. 273.)

Quand je lis ce texte, il me vient à l'esprit la deuxième Tradition qui garantit que notre démocratie fonctionnera dans toutes les conditions. Dès le début du mouvement des AA, les premiers membres ont pressenti clairement que le maintien de l'unité du mouvement (première Tradition) était une question de vie ou de mort. Et c'est par la deuxième Tradition que le mouvement résoudra le dilemme du membre assoiffé de pouvoir ou de celui qui pense qu'il a toujours raison, par l'élection de ses propres responsables. Ces responsables sont appelés «serviteurs de confiance » et représentent l'autorité déléguée (dixième Concept). Ces mêmes serviteurs forment une « conscience de groupe », représentante de l'autorité suprême. Du fait qu'ils se regroupent au sein d'une activité ouverte ou fermée, ils en font leur « groupe d'attache » comme clé d'unité de leur groupe avec un Dieu d'Amour qui se manifestera à chaque fois que cette conscience de groupe prendra une « décision éclairée ».

Une qualité devra régir cette «conscience de groupe éclairée »: la TRANSPARENCE. Elle se traduira par la rédaction d'une «éthique de groupe » où l'on définit le mandat de chaque serviteur (Principe de rotation : onzième Concept) ainsi que l'autorité équivalent à la responsabilité de service (dixième Concept). Cette transparence se gardera de jamais se retrouver en position d'autorité par rapport à un autre (douzième Concept, troisième Garantie) et accordera une attention particulière aux opinions minoritaires (douzième Concept, quatrième Garantie).

Ce dernier point est la reprise du cinquième Concept. À cet égard, un jeune noble français, De Toqueville, fervent admirateur de la démocratie : « a insisté sur le fait que le plus grand danger pour la démocratie serait toujours la « tyrannie » de majorités apathiques, égoïstes, mal informées ou irritées […] Seule une population […] prête à conserver les droits et les opinions de la minorité pourrait garantir l'existence d'une société démocratique. » (*Le Manuel de service,* p.24.)

La joie que j'éprouve à écrire ce texte est de réaliser une autre fois que tout ce phénomène de la DÉMOCRATIE chez les AA est implicitement contenu dans la deuxième Tradition. Elle est la pierre angulaire qui maintient une structure de service dont le message est orienté vers ceux qui souffrent (cinquième Tradition). «… et de cela, JE suis RESPONSABLE. »

Et c'est précisément parce que ce comité de Direction est responsable et porte bien haut nos Traditions et nos Concepts : celui de la rotation (onzième) et de ses responsabilités (dixième), qu'il convoque pour le 15 octobre 2005 des ÉLECTIONS, fruits de la démocratie. Choisir ses leaders : une excellente façon de faire une « grosse douzième » !

Y SERONS-NOUS CETTE ANNÉE?

Gilles M.,
coordonnateur adjoint,
Services aux groupes

Le comité d'Aide téléphonique

3920, rue Rachel Est, Montréal (Québec) H1X 1Z3 • (514) 376-9230

Tu as connu la grande souffrance, tu t'en es sorti;
maintenant tu as une grande profondeur intérieure,
beaucoup de compassion et le plus beau sentiment de reconnaissance.
Tu n'as plus peur des gens, de l'échec et de l'engagement.
Tu es le candidat idéal pour l'aide téléphonique,
si tu as le désir d'aider l'alcoolique qui souffre encore.

De 9 h 00 à 13 h 00
De 13 h 00 à 18 h 00
De 18 h 00 à 23 h 00

et ce, tous les jours de la semaine
Rémi G, coordonnateur – (514) 921-4195

Le comité des Centres de traitement

a un urgent besoin de parrains et marraines de groupes
(pré-requis : deux années d'abstinence continue;
un atout : bilinguisme)

SVP faites part de vos disponibilités au
Bureau des Services
(514) 374-3688

Dans le prochain numéro
DERNIÈRE PARUTION

CLASSIFIED

HELPLINE COMMITTEE
Job offer
Men and Women

Hours: flexible
Salary: immeasurable
Environment: warm
Benefits: 200% and more

If you have one continuous year sobriety and would like to volunteer 4-5 hours per month to ensure that the hand of AA is always available on AA Montreal telephone, then call the Helpline:

(514) 376-9230

and leave your name and phone number at HELPLINE COMMITTEE COORDINATOR.

Je suis responsable …
Si quelqu'un, quelque part,
tend la main en quête d'aide,
je veux que celle des AA soit là…
et de cela JE SUIS RESPONSABLE.

I am responsible …
When anyone, anywhere,
reaches out for help,
I want the hand of AA always to be there…
and for that, I AM RESPONSIBLE.

WEEK-ENDS INTENSIFS D'INFORMATION SUR LE TRIPLE HÉRITAGE AA 2005

Le mouvement AA nous propose un «Mode de vie» fondé sur 36 principes spirituels.

Les sessions d'information que nous vous proposons ont lieu lors d'une fin de semaine intensive sans frais; on vous y présentera une vision globale de notre mode de vie.

Tout membre AA peut participer, autant de fois qu'il le souhaite; mais ces sessions de deux journées s'avèrent particulièrement utiles aux nouveaux et à tous les serviteurs de confiance.

Voici la date des prochaines sessions d'information en 2005.

10 et 11 septembre 2005
24-25 September 2005 (English)
3920 rue Rachel Est
Montréal

Réservez tôt :
le nombre de places est limité.
Rien de plus désagréable
que de se faire refuser l'accès à la porte!

Réservations :
(514) 374-3688

ANNONCES CLASSÉES

Avis de recherche

Le centre d'Aide téléphonique Rive-Sud AA est à la recherche de travailleurs pour faire de l´écoute téléphonique et aussi pour occuper les postes de responsables de journée. Pour donner ton nom ou pour plus d'informations, communique avec Réal C., coordonnateur adjoint au **(450) 670-9480.**

Comité des Centres de détention

Nous sommes à la recherche de membres responsables qui sont disponibles une fois la semaine, de 9 h 00 à 12 h 00, pour accueillir des membres en difficulté à la Cour municipale et au Palais de justice de Montréal.
***Si vous êtes intéressés, veuillez communiquer avec le Bureau des Services généraux de la Région 87 au* (514) 374-3688.**

COMMENT NOUS JOINDRE

L'ÉCLAIREUR
3920, rue Rachel Est
Montréal (Qc) H1X 1Z3
Télécopieur : (514) 374-2250
Courriel : leclaireur@aa-quebec.org
Site Internet :
http://www.aa-quebec.org/region87/